



جمهوری اسلامی ایران  
Islamic Republic of Iran

سازمان ملی استاندارد ایران

Iranian National Standardization Organization



استاندارد ایران - ایزو آی ای سی

۱۰۱۶۴-۶

چاپ اول

خرداد ۱۳۹۲

**INSO –ISO-IEC  
10164-6**

**1st. Edition**

Identical with  
ISO/IEC 10164-6:

1993+ Amd1: 1996 +

Amd1:1996/ Cor.1:1996 +

Cor.1 : 2003

Jun.2013

فناوری اطلاعات - اتصال متقابل سامانه‌های

باز - مدیریت سامانه‌ها: کارکرد کنترل

رخدانگار

**Information technology-Open Systems  
Interconnection- Systems Management:  
Log control function**

**ICS:35.100.70**

## به نام خدا

### آشنایی با سازمان ملی استاندارد ایران

مؤسسه استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران به موجب بند یک ماده ۳ قانون اصلاح قوانین و مقررات مؤسسه استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران، مصوب بهمن ماه ۱۳۷۱ تنها مرجع رسمی کشور است که وظیفه تعیین، تدوین و نشر استانداردهای ملی (رسمی) ایران را به عهده دارد.

نام موسسه استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران به موجب یکصد و پنجاه و دومین جلسه شورای عالی اداری مورخ ۹۰/۶/۲۹ به سازمان ملی استاندارد ایران تغییر و طی نامه شماره ۲۰۶/۳۵۸۳۸ مورخ ۹۰/۷/۲۴ جهت اجرا ابلاغ شده است.

تدوین استاندارد در حوزه های مختلف در کمیسیون های فنی مرکب از کارشناسان سازمان، صاحب نظران مراکز و مؤسسات علمی، پژوهشی، تولیدی و اقتصادی آگاه و مرتبط انجام می شود و کوششی همگام با مصالح ملی و با توجه به شرایط تولیدی، فناوری و تجاری است که از مشارکت آگاهانه و منصفانه صاحبان حق و نفع، شامل تولیدکنندگان، مصرف کنندگان، صادرکنندگان و وارد کنندگان، مراکز علمی و تخصصی، نهادهای سازمان های دولتی و غیر دولتی حاصل می شود. پیش نویس استانداردهای ملی ایران برای نظرخواهی به مراجع ذی نفع و اعضای کمیسیون های فنی مربوط ارسال می شود و پس از دریافت نظرها و پیشنهادات در کمیته ملی مرتبط با آن رشته طرح و در صورت تصویب به عنوان استاندارد ملی (رسمی) ایران چاپ و منتشر می شود.

پیش نویس استانداردهایی که مؤسسات و سازمان های علاقه مند و ذی صلاح نیز با رعایت ضوابط تعیین شده تهیه می کنند در کمیته ملی طرح و بررسی و در صورت تصویب، به عنوان استاندارد ملی ایران چاپ و منتشر می شود. بدین ترتیب، استانداردهایی ملی تلقی می شوند که بر اساس مفاد نوشته شده در استاندارد ملی ایران شماره ۵ تدوین و در کمیته ملی استاندارد مربوط که سازمان ملی استاندارد ایران تشکیل می دهد به تصویب رسیده باشد.

سازمان ملی استاندارد ایران از اعضای اصلی سازمان بین المللی استاندارد (ISO)<sup>۱</sup>، کمیسیون بین المللی الکتروتکنیک (IEC)<sup>۲</sup> و سازمان بین المللی اندازه شناسی قانونی (OIML)<sup>۳</sup> است و به عنوان تنها رابط<sup>۴</sup> کمیسیون کدکس غذایی (CAC)<sup>۵</sup> در کشور فعالیت می کند. در تدوین استانداردهای ملی ایران ضمن توجه به شرایط کلی و نیازمندی های خاص کشور، از آخرین پیشرفت های علمی، فنی و صنعتی جهان و استانداردهای بین المللی بهره گیری می شود.

سازمان ملی استاندارد ایران می تواند با رعایت موازین پیش بینی شده در قانون، برای حمایت از مصرف کنندگان، حفظ سلامت و ایمنی فردی و عمومی، حصول اطمینان از کیفیت محصولات و ملاحظات زیست محیطی و اقتصادی، اجرای بعضی از استانداردهای ملی ایران را برای محصولات تولیدی داخل کشور و/یا اقلام وارداتی، با تصویب شورای عالی استاندارد، اجباری نماید. سازمان می تواند به منظور حفظ بازارهای بین المللی برای محصولات کشور، اجرای استانداردهای کالاهای صادراتی و درجه بندی آن را اجباری نماید. همچنین برای اطمینان بخشیدن به استفاده کنندگان از خدمات سازمان ها و مؤسسات فعال در زمینه مشاوره، آموزش، بازرسی، ممیزی و صدور گواهی سیستم های مدیریت کیفیت و مدیریت زیست محیطی، آزمایشگاه ها و مراکز کالیبراسیون (واسنجی) وسایل سنجش، سازمان ملی استاندارد ایران این گونه سازمان ها و مؤسسات را بر اساس ضوابط نظام تأیید صلاحیت ایران ارزیابی می کند و در صورت احراز شرایط لازم، گواهینامه تأیید صلاحیت به آن ها اعطا و بر عملکرد آن ها نظارت می کند. ترویج دستگاه بین المللی یکاها، کالیبراسیون (واسنجی) وسایل سنجش، تعیین عیار فلزات گرانبها و انجام تحقیقات کاربردی برای ارتقای سطح استانداردهای ملی ایران از دیگر وظایف این سازمان است.

1- International Organization for Standardization

2 - International Electrotechnical Commission

3- International Organization of Legal Metrology (Organisation Internationale de Metrologie Legale)

4 - Contact point

5 - Codex Alimentarius Commission

## کمیسیون فنی تدوین استاندارد

« فناوری اطلاعات - اتصال متقابل سامانه‌های باز - مدیریت سامانه‌ها: کارکرد کنترل رخداندنگار »

### رئیس:

رضایی، رامین

(لیسانس مهندسی برق - الکترونیک)

### سمت یا نمایندگی

معاون طرح و توسعه مرکز تحقیقات صنایع انفورماتیک

### دبیر:

منافی، علیرضا

(فوق لیسانس مهندسی معماری کامپیوتر)

معاون فناوری اطلاعات مرکز تحقیقات صنایع انفورماتیک

### اعضاء: (اسامی به ترتیب حروف الفبا)

افکار، علی

(دکترای مهندسی برق - الکترونیک)

عضو هیات علمی دانشگاه علم و صنعت

ترابی، سعید

(لیسانس مدیریت صنعتی)

مدیر فنی شرکت بازرسی کالای تجاری

تورانی، فرزاد

(لیسانس مهندسی کامپیوتر)

کارشناس مرکز تحقیقات صنایع انفورماتیک

فرچ‌پور، مهیار

(فوق لیسانس مهندسی برق - الکترونیک)

عضو هیات مدیره شرکت سیماوا

فرخی، علی

(دکتری مهندسی برق - الکترونیک)

عضو هیات علمی دانشگاه آزاد اسلامی تهران جنوب

زندباف، عباس

(لیسانس مهندسی الکترونیک - مخابرات)

کارشناس شرکت ارتباطات زیرساخت

نادری، مجید

(دکترای مهندسی برق - الکترونیک)

عضو هیات علمی دانشگاه علم و صنعت

## فهرست مندرجات

صفحه	عنوان
ب	آشنایی با سازمان ملی استاندارد
ج	کمیسیون فنی تدوین استاندارد
ه	پیش‌گفتار
۱	۱ هدف و دامنه کاربرد
۱	۲ مراجع الزامی

## پیش‌گفتار

استاندارد "فناوری اطلاعات- اتصال متقابل سامانه‌های باز- مدیریت سامانه‌ها: کارکرد کنترل رخدادنگار" که پیش‌نویس آن در کمیسیون فنی مربوط، توسط مرکز تحقیقات صنایع انفورماتیک، بر مبنای روش تنفیذ مورد اشاره در راهنمای ISO/IEC Guide21-1 (پذیرش منطقه‌ای یا ملی استانداردهای "بین‌المللی/ منطقه‌ای" و دیگر مدارک استاندارد) به عنوان استاندارد ملی ایران، تهیه شده و در یک صد و پنجاه و چهارمین اجلاس کمیته ملی استاندارد رایانه و فرآوری داده‌ها مورخ ۹۰/۱۰/۱۸ مورد تصویب قرار گرفته است، اینک به استناد بند یک ماده ۳ قانون اصلاح قوانین و مقررات مؤسسه استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران، مصوب بهمن ماه ۱۳۷۱، به عنوان استاندارد ملی ایران منتشر می‌شود. برای حفظ همگامی و هماهنگی با تحولات و پیشرفت‌های ملی و جهانی در زمینه‌ی صنایع، علوم و خدمات، استانداردهای ملی ایران در مواقع لزوم تجدیدنظر خواهد شد و هر پیشنهادی که برای اصلاح یا تکمیل این استانداردها ارائه شود، در هنگام تجدیدنظر در کمیسیون فنی مربوط، مورد توجه قرار خواهد گرفت. بنابراین، همواره از آخرین تجدیدنظر آنها استفاده خواهد شد.

این استاندارد ملی براساس پذیرش استاندارد بین‌المللی به شرح زیر است :

ISO/IEC 10164-6:1993 + Amd1: 1996 + Amd1:1996/ Cor.1:1996+ Cor.1: 2003, Information technology-Open Systems Interconnection- System Management: Log control function

# فناوری اطلاعات - اتصال متقابل سامانه‌های باز - مدیریت سامانه‌ها: کارکرد کنترل رخدادنگار

## ۱ هدف و دامنه کاربرد

این استاندارد ملی براساس پذیرش استاندارد بین‌المللی ISO/IEC 10164-6:1993 + Amd1:1996 + Cor.1: 2003 + Amd1:1996/ Cor.1:1996 تدوین شده است.

هدف از تدوین این استاندارد، تعریف یک کارکرد مدیریت سامانه‌ها است که همان‌طوری که در استاندارد CCITT Rec. X.700 | ISO/IEC 7498-4 تعریف شده است، می‌توانند توسط یک فرایند کاربردی در محیط مدیریتی متمرکز یا غیرمتمرکز برای کنش متقابل به‌منظور مدیریت سامانه‌ها به‌کار گرفته شوند. این استاندارد به بیان عملکرد کارکرد کنترل رخدادنگارها می‌پردازد و متشکل از بخش خدمات و دو بخش عملکردی است. این عملکرد، در لایه کاربردی استاندارد ISO 7498-1 قرار دارد و بر طبق مدل ارائه شده توسط استاندارد ISO/IEC 9545 تعریف شده است. نقش کارکردهای مدیریت سامانه‌ها در CCITT Rec. X.701 | ISO/IEC 10040 توصیف می‌شود.

این استاندارد به موضوعات ذیل می‌پردازد:

- الزامات کاربر را برای عملکرد کنترل رخدادنگارها برقرار می‌کند.
- مدل‌هایی که خدمات فراهم شده توسط عملکرد را به الزامات کاربر مرتبط می‌سازند ایجاد می‌کند.
- خدمات ارائه شده توسط این عملکرد را تعریف می‌کند.
- پروتکلی را که برای ارائه خدمات لازم است مشخص می‌کند.
- ارتباط بین خدمات و اعلانیه‌ها و عملکردهای ساختار اطلاعات مدیریتی را تعریف می‌کند.
- ارتباط با سایر عملکردهای مدیریت سامانه‌ها را تعریف می‌کند.
- الزامات سازگاری را مشخص می‌کند.

این استاندارد موضوعات ذیل را مطرح نمی‌کند:

- شرح ماهیت هر پیاده‌سازی که با قصد ارائه عملکرد کنترل رخدادنگارها باشد.
- شرح روالی که در آن مدیریت، توسط کاربر عملکرد کنترل رخدادنگارها، محقق می‌شود.
- شرح ماهیت هر برهم‌کنش که منجر به استفاده از عملکرد کنترل رخدادنگارها می‌شود.
- مشخص کردن خدمات لازم برای استقرار یا به‌هنجار و نابه‌نجار یک انجمن مدیریت
- مشخص کردن اختیارات لازم برای به‌کارگیری عملکرد کنترل رخدادنگارها یا هر فعالیت وابسته.
- تعریف اشیاء مدیریت شده‌ای که مربوط به مدیریت ماشین‌های پروتکلی خاص می‌شوند.

## مراجع الزامی

مراجع الزامی زیر حاوی مقرراتی است که در متن این استاندارد ملی ایران به آن‌ها ارجاع داده شده است. بدین ترتیب آن مقررات جزئی از این استاندارد ملی ایران محسوب می‌شود.

در صورتی که به مدرکی با ذکر تاریخ انتشار ارجاع داده شده باشد، اصلاحیه‌ها و تجدیدنظرهای بعدی آن موردنظر این استاندارد ملی ایران نیست. در مورد مدارکی که بدون ذکر تاریخ انتشار به آن‌ها ارجاع داده شده است، همواره آخرین تجدیدنظر و اصلاحیه‌های بعدی آن‌ها مورد نظر است.

استفاده از مراجع زیر برای این استاندارد الزامی است<sup>۱</sup>:

**2-1** CCITT Recommendation X.701 (1992) | ISO/IEC 10040:1992, Information technology - Open Systems Interconnection - Systems management overview.<sup>2</sup>

**2-2** CCITT Recommendation X.721 (1992) | ISO/IEC 10165-2:1992, Information technology – Open Systems Interconnection - Structure of management information - Part 2: Definition of management Information

**2-3** CCITT Recommendation X.730 (1992) | ISO/IEC 10164-1:1993, Information technology – Open Systems Interconnection - Systems Management - Part 1: Object management function.

**2-4** CCITT Recommendation X.731 (1992) | ISO/IEC 10164-2:1993, Information technology – Open Systems Interconnection - Systems Management - Part 2: State management function

**2-5** CCITT Recommendation X.733 (1992) | ISO/IEC 10164-4:1992, Information technology – Open Systems Interconnection - Systems Management - Part 4: Alarm reporting function.

**2-6** CCITT Recommendation X.734 (1992) | ISO/IEC 10164-5:1993, Information technology – Open Systems Interconnection - Systems Management - Part 5: Event report management function.

**2-7** ITU-T Recommendation X.724 (1993) | ISO/IEC 10165-6:1994, Information technology - Open Systems Interconnection - Structure of management information: Requirements and guidelines for implementation conformance statement proformas associated with OSI management.”

**2-8** CCITT Recommendation X.200 (1988), Reference Model of Open Systems Interconnection for CCITT Applications.

**2-9** ISO 7498:1984, Information processing systems - Open Systems Interconnection - Basic Reference Model.

---

۱ - از ۱-۲ تا ۷-۲ استانداردهای بین‌المللی و توصیه‌های همسان، از ۲-۸ تا ۲-۲۴ زوج استانداردهای بین‌المللی / توصیه‌ها نامه‌هایی که در محتوای فنی معادلند، ۲-۲۵ مراجع دیگر می‌باشد.

۲ - همانطور که توسط استاندارد ”ISO/IEC 10040Kor.2 I ITU-T Rec. X.701Kor.2 اصلاح شده است.

- 2-10** CCITT Recommendation X.210 (1988), Open Systems Interconnection Layer Service Definition Conventions.
- 2-11** ISO/TR 8509: 1987, Information processing systems - Open Systems Interconnection - Service conventions.
- 2-12** CCITT Recommendation X.208 (1988), Specification of Abstract Syntax Notation One (ASN. 1). X.208, ITU, Geneva 1989.
- 2-13** ISO/IEC 8824: 1990, Information technology - Open Systems Interconnection - Specification of Abstract Syntax Notation One (ASN.I).
- 2-14** CCITT Recommendation X.209 (1988), Specification of Basic Encoding Rules for Abstract Syntax Notation One (ASN.I).
- 2-14** ISO/IEC 8825: 1990, Information technology - Open Systems Interconnection - Specification of Basic Encoding Rules for Abstract Syntax Notation One (ASN.I).
- 2-15** CCITT Recommendation X.700 (1988), Management Framework Definition for Open Systems Interconnection (OSI) for CCITT Applications.
- 2-16** ISO/IEC 7498-4: 1989, Information processing systems - Open Systems Interconnection – Basic Reference Model - Part 4: Management framework.
- 2-17** CCITT Recommendation X.710 (1992), Common Management Information Service Definition for CCITT Applications.
- 2-18** ISO/IEC 9595: 1991, Information technology - Open Systems Interconnection - Common management information service definition.
- 2-19** CCITT Recommendation X.290 (1992), OSI Conformance Testing Methodology and Framework for protocol Recommendations for CCITT applications - General Concepts.
- 2-20** ISO/IEC 9646-1: 1991, Information technology - Open Systems Interconnection - Conformance testing methodology and framework - Part 1: General concepts.
- 2-21** CCITT Recommendation X.291 (1992), OSI conformance testing methodology and framework for protocol Recommendations for CCITT applications - Abstract test suite specification.
- 2-22** ISO/IEC 9646-2: 1994, Information technology - Open Systems Interconnection - Conformance testing methodology and framework - Part 2: Abstract Test Suite specification.
- 2-23** ITU-T Recommendation X.296<sup>1</sup>, OSI conformance testing methodology and framework for protocol Recommendations for ITU-T applications - Implementation conformance statements.
- 2-24** ISO/IEC 9646-7: 1995, Information technology - Open Systems Interconnection - Conformance testing methodology and framework - Part 7: Implementation Conformance Statements. ”
- 2-25** ISO/IEC 9545: 1989, Information technology - Open Systems Interconnection - Application Layer structure.

Amd1:1996/ و Amd1:1996 و ISO/IEC 10164-6:1993 کلیه ی بندهای استاندارد بین‌المللی  
 Cor.1: 2003 و Cor.1:1996 در مورد این استاندارد معتبر و الزامی است.

---

۱ - در حال حاضر در مرحله پیش نویس است.